

# LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

16 décembre 2020

## DIE SITZUNG IN KÜRZE

16. Dezember 2020

1. Assermentation du nouveau juge cantonal  
Vereidigung des neuen Kantonsrichters

Est assermentée la nouvelle juge cantonale, Mme Camille REY-MERMET:

Die neue Kantonsrichterin, Frau Camille REY-MERMET, wird vereidigt.

2. Projet de budget 2021: Département de l'économie et de la formation  
Entwurf des Budgets 2021: Departement für Volkswirtschaft und Bildung (DVB)

Le Grand Conseil n'accepte aucune modification du budget (avec incidence financière).

Der Grosse Rat nimmt keinerlei Abänderung des Voranschlags (mit finanzieller Auswirkung) an.

3. Postulat: A l'école à pied ou à vélo! (3.0492)  
Postulat: Zu Fuss oder mit dem Velo zur Schule (3.0492)

Par 60 voix contre 59 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 60 gegen 59 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.

4. Postulat: Addiction et déconnexion de la réalité: quelles réponses pouvons-nous apporter face aux dangers des réseaux sociaux chez les plus jeunes? (3.0493)

Postulat: Sucht und Abkapselung: Wie können wir auf die Gefahren reagieren, welche die sozialen Netzwerke für unsere Jugend bergen? (3.0493)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat (im Sinne seiner Antwort) zum Vollzug überwiesen.

5. Postulat: Pour un Plan d'Action Bio en Valais (3.0495)

Postulat: Für einen Bio-Aktionsplan im Wallis (3.0495)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

6. POSTULAT Nathalie CRETTON, Fanny DARBELLAY, Géraldine ARLETTAZ-MONNET, et Gaby FUX-BRANTSCHEN: La publicité des boissons alcoolisées a-t-elle un impact auprès de nos jeunes?.271

POSTULAT Nathalie CRETTON, Fanny DARBELLAY, Géraldine ARLETTAZ-MONNET, und Gaby FUX-BRANTSCHEN,: Hat die Alkoholwerbung einen Einfluss auf unsere Jugend? .271

Par 92 voix contre 20 et 4 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 92 gegen 20 Stimmen bei 4 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

7. Projet de budget 2021: Département de la sécurité, des institutions et du sport  
Entwurf des Budgets 2021: Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport (DSIS)

Le Grand Conseil n'accepte aucune modification du budget (avec incidence financière).

Der Grosse Rat nimmt keinerlei Abänderung des Voranschlags (mit finanzieller Auswirkung) an.

8. Projet de budget 2021: Département des finances et de l'énergie  
Entwurf des Budgets 2021: Departement für Finanzen und Energie (DFE)

Le Grand Conseil n'accepte aucune modification du budget (avec incidence financière).

Der Grosse Rat nimmt keinerlei Abänderung des Voranschlags (mit finanzieller Auswirkung) an.

9. Postulat: Un réseau CO2 pour un échange thermique chaud-froid (1.0305)

Postulat: CO2-Netz für den Wärme-Kälte-Austausch (1.0305)

Ce postulat est déjà réalisé et donc classé.

Dieses Postulat ist bereits vollzogen und wird mithin abgeschrieben.

10. Motion: Baisse du taux d'activité pour les nouveaux parents (1.0306)  
Motion: Reduktion des Beschäftigungsgrades für frischgebackene Eltern (1.0306)

Cette motion est déjà réalisée et donc classée.

Diese Motion ist bereits vollzogen und wird mithin abgeschrieben.

11. Postulat: Egalité entre hommes et femmes, aussi devant les impôts! (1.0308)  
Postulat: Gleichstellung von Mann und Frau auch bei den Steuern! (1.0308)

Ce postulat est déjà réalisé et donc classé.

Dieses Postulat ist bereits vollzogen und wird mithin abgeschrieben.

12. Postulat: Faire sauter les verrous en matière d'investissement pour les mesures énergétiques rentables (1.0309)  
Postulat: Abbau der Investitionshürden im Bereich der Energiemassnahmen (1.0309)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat (im Sinne seiner Antwort) zum Vollzug überwiesen.

13. Postulat: Le revenu disponible comme critère de base pour un système fiscale équitable (1.0310)  
Postulat: Verfügbares Einkommen als Grundkriterium für ein gerechtes Steuersystem (1.0310)

Par 75 voix contre 38 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 75 gegen 38 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.